菜　単

MENU

前 菜 Appetizers

小盆 small
3-4名

1. 鮑入り 三種冷菜の盛り合わせ ¥9,361
   三拼盆　Three kinds of cold appetizers with abalone

2. ピータン（皮蛋） ¥3,162
   皮蛋　Century egg

3. 白菜甘酢漬け ¥3,162
   酸辣白菜　Spicy sweet and sour pickled Peking cabbage

4. 胡瓜の甘酢漬け ¥3,162
   酸辣黄瓜　Spicy sweet and sour pickled cucumber

5. 野菜の湯葉巻き ¥3,162
   油皮素捲　Vegetables wrapped with tofu skin

6. 自家製焼豚 ¥5,819
   明爐叉焼　Chinese barbecued pork

7. 蒸し鶏の葱ソース掛け ¥5,566
   白油鶏　Steamed chicken with scallion sauce

8. 蒸し鶏の胡麻ソース（バンバンジー） ¥5,566
   棒々鶏　Shredded chicken and cucumber with chili-sesame sauce

9. 豚肉薄切りニンニクソース ¥5,566
   白片香肉　Sliced pork with garlic sauce

10. 四川風鶏肉のピリ辛ソース（よだれ鶏） ¥5,566
    口水鶏　Sliced chicken with spicy Sichuan sauce

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

鱶鰭 Shark fin Soup

1枚 1peace

11. ふかひれの姿煮 ¥12,162
紅焼排翅　Braised whole shark fin soup with supreme shang-tong broth

12. ふかひれの姿煮（大） ¥18,342
紅焼大排翅　Braised whole shark fin soup with supreme shang-tong broth（Large）

1客 1cup

13. 蟹の卵入りふかひれスープ ¥4,554
蟹黄魚翅　Shark fin soup with crab roe

14. 蟹肉入りふかひれスープ ¥4,554
蟹肉魚翅　Shark fin soup with crab meat

15. 蟹肉、鶏肉、干し貝柱入りふかひれスープ ¥4,933
三鮮魚翅　Shark fin soup with crab meat, chicken and dried scallop

16. もやし入りふかひれスープ ¥4,174
銀針魚翅　Shark fin soup with bean sprouts

17. エノキタケ入りふかひれスープ ¥4,174
針茹魚翅　Shark fin soup with enoki mushrooms

つばめの巣 Swallow's nest Soup

1客 1cup

18. つばめの巣のスープ ¥5,313
一品官燕　Swallow's nest soup

19. 蟹の卵入り つばめの巣のスープ ¥6,072
蟹皇燕窩　Swallow's nest soup with crab roe

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

鮑・帆立 Abalone and Scallop Dishes

小盆 small 3-4名

20. 鮑と椎茸、筍の醤油煮 ¥16,445
紅焼鮑魚　Braised abalone with shiitake mushrooms, bamboo shoots and soy sauce

21. 鮑のオイスターソース煮 ¥16,445
蠔油鮑魚　Braised abalone with oyster sauce

22. 鮑のクリーム煮 ¥16,445
奶油鮑魚　Braised abalone with cream sauce

23. 鮑の胡麻ソース煮 ¥16,445
麻醤鮑魚　Braised abalone with sesami sauce

24. 帆立と筍の塩炒め ¥8,475
時炒扇貝　Sauteed scallops and bamboo shoots with salt sauce

25. 帆立の黒豆ソース炒め ¥8,475
豉香扇貝　Sauteed scallops with black bean sauce

26. 帆立とケンサキイカ、グリーンアスパラガスの塩炒め ¥8,728
鮮露筍双片　Sauteed scallops, squid and green asparagus with salt sauce

27. ケンサキイカの黒豆ソース炒め ¥8,222
豉香魷魚　Sauteed cuttlefish with black bean sauce

28. ケンサキイカのチリソース炒め ¥8,222
乾焼魷魚　Sauteed squid with chili sauce

29. ケンサキイカとグリーンアスパラガスの塩炒め ¥8,222
鮮露筍魷魚　Sauteed squid and green asparagus with salt sauce

蟹 Crab Dishes

小盆 small 3-4名

30. 蟹肉入りオムレツ ¥4,301
蟹粉炒蛋餅　Crab meat omelet, Cantonese style

31. 蟹肉と白菜の塩味煮込み ¥5,060
蟹肉爛糊　Salted stew with crab meat and Peking cabbage

32. 蟹爪の衣揚げ（一個） ¥2,656
百花蟹拑　Deep-fried crab claw (1 piece)

33. 蟹肉と卵白餡かけの青味野菜 ¥5,060
蟹肉青菜心　Sauteed crab meat and green vegetable with egg white starchy sauce

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

海 老 Prawn and Lobster Dishes

小盆 small 3-4名

34. アメリカイセエビの卵白炒め ¥10,626
芙蓉龍蝦　Sauteed American lobster with egg whites

35. アメリカイセエビの黒豆ソース炒め ¥10,626
豉香龍蝦　Sauteed American lobster with black bean sauce

🌶🌶 36. アメリカイセエビのチリソース炒め ¥10,626
乾焼龍蝦　Sauteed American lobster with chili sauce

37. 殻付き海老の素揚げ、葱山椒風味（一本） ¥1,771
椒塩明蝦　Fried prawn with green leek and Japanese pepper (1 piece)

🌶🌶 38. 海老のチリソース ¥8,349
乾焼明蝦　Sauteed prawns with chili sauce

🌶 39. 海老の衣揚げ 甘酢風味の辛子炒め ¥8,349
炸溜明蝦　Deep-fried prawns with red pepper

40. 海老とグリーンアスパラガスの塩炒め ¥8,349
鮮露筍明蝦　Sauteed prawns and green asparagus with salt sauce

41. 海老の黒豆ソース炒め ¥8,349
豉香明蝦　Sauteed prawns with black bean sauce

42. 海老の卵白衣揚げ 山椒塩添え ¥6,325
高麗蝦仁　Deep-fried shrimp with egg whites and Japanese pepper salt

43. 海老とグリーンピースの塩炒め ¥6,325
青豆蝦仁　Sauteed shrimp and green peas with salt sauce

44. クルトンの海老団子揚げ ¥5,186
酥炸蝦球　Deep-fried crispy shrimp dumplings

45. 海老のマヨネーズソース和え ¥8,349
蛋黄醤明蝦　Fried prawns with mayonnaise sauce

46. 海老の塩炒め ¥6,325
清炒蝦仁　Sauteed shrimp with salt sauce

【🌶は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

牛 肉 Beef Dishes

小盆 small
3-4名

47. 和牛のオイスターソース炒め ¥8,475
蠔油牛肉　Sauteed Japanese beef with oyster sauce

48. 和牛の黒豆ソース炒め ¥8,475
豉香牛肉　Sauteed Japanese beef with black bean sauce

49. 和牛とピーマンの細切り炒め ¥8,475
青椒牛肉絲　Sauteed Japanese beef with julienned bell peppers

50. 和牛と玉葱の炒め ¥8,475
洋葱牛肉　Sauteed beef with onions

51. 和牛とセロリの炒め ¥8,475
西芹牛肉　Sauteed beef with celery

52. 和牛と筍、椎茸の辛子炒め ¥8,475
漁香牛肉　Sauteed beef with bamboo shoots, shiitake mushrooms and red chili pepper

53. 和牛味噌炒め クレープ巻き ¥8,728
京醤牛肉　Sauteed beef with miso, crepe style

54. 和牛ブラックペッパーの香り炒め ¥8,728
黒椒牛肉　Sauteed Japanese beef with black pepper

55. 和牛の XO 醤炒め ¥8,981
XO 醤牛肉　Sauteed Japanese beef with XO sauce

【 は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

豚 肉 Pork Dihes

小盆 small
3-4名

56. 皮付き豚バラ肉の角煮 ¥5,945
虎皮香肉　Steamed pork with Chinese vegetables

57. 黒豚ロースのカレー風味揚げ ¥5,945
椒塩排骨　Curry flavored crispy fried pork

58. 黒豚の酢豚 ¥5,945
古老汁肉　Sweet and sour pork

59. 黒酢の酢豚 ¥5,945
香醋肉塊　Sweet and sour pork with black vinegar

60. 八宝菜 ¥5,945
八宝菜　Assortment of sauteed meat, seafood and mixed vegetables

61. 豚肉とキャベツの四川風炒め ¥5,945
回鍋香肉　Sichuan style sauteed pork and cabbage with garlic and soy sauce

62. 豚肉とピーマンの細切り炒め ¥5,945
青椒肉絲　Sauteed pork with julienned bell peppers

63. 豚肉と木クラゲの玉子炒め ¥4,807
炒木須肉　Sauteed pork and cloud ear mushrooms with scrambled eggs

64. 春雨と挽肉のピリ辛煮込み ¥4,807
肉末粉絲　Spicy minced pork with bean thread noodles

【 は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

鶏 Chicken Dishes

小盆 small
3-4名

65. 鶏とカシューナッツの炒めもの ¥5,566
腰果鶏丁　Sauteed chicken with cashew nuts

🌶 66. 鶏もも肉と葱の辛子炒め ¥5,566
宮保鶏丁　Sauteed chicken and scallion with red chili pepper

67. 鶏肉の味噌炒め ¥5,566
醤爆鶏丁　Miso-sauteed chicken

68. 鶏の唐揚げ 山椒風味 ¥5,566
軟炸子鶏　Deep-fried chicken, Japanese pepper style

69. 鶏の唐揚げ 油淋ソースかけ ¥5,566
油淋鶏排　Deep-fried chicken with brown soy sauce

🌶🌶 70. 鶏ささみ肉の四川風辛子炒め ¥5,566
漁香鶏片　Sauteed chicken with Sichuan chili and garlic sauce

71. 鶏ささみ肉とセロリの炒め ¥5,566
西芹鶏片　Sauteed chicken with celery

🌶 72. 鶏肉と五目野菜の辛子炒め ¥5,566
八宝辣醤　Sauteed chicken and vegetable with red chili pepper

【🌶は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】

The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

鴨 Duck Dishes

	1枚 1 piece	
73. 北京ダック 北京片皮鴨　Roasted duck skin, Beijing style	¥ 2,530	
	1/4 カット quarter cut	半身 half
74. 四川ダックの燻製揚げ 蒸しパン添え 樟茶嫩鴨　Smoked Sichuan duck with Chinese steamed buns	¥ 4,554	¥9,614

魚 Fish Dishes

	小盆 small 3–4名
75. 金目鯛と筍の塩炒め 炒魚片　Sauteed red snapper and bamboo shoots with salt sauce	¥6,325
76. 金目鯛の衣揚げ ピリ辛甘酢炒め 辣烹魚條　Fried red snapper with spicy and sweet sauce of vinegar	¥6,325
77. 金目鯛の甘酢炒め 碎溜魚片　Sauteed red snapper with sweet and sour sauce	¥6,325
78. 金目鯛の衣揚げ 甘酢ソース 糖醋魚條　Fried red snapper with sweet and sour sauce	¥6,325

【🌶は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

蔬 菜 Vegetable Dishes

小盆 small
3-4名

79. 五目野菜の醤油煮込み ¥4,680
燴羅漢齋　Braised vegetables with soy sauce

80. 白菜のクリーム煮 ¥4,680
奶油白菜　Braised Peking cabbage with cream sauce

81. なすと干し海老、搾菜入り四川風炒め ¥4,680
乾燒茄子　Sauteed eggplants, dried shrimp and Sichuan vegetables with spicy Sichuan sauce

82. なすと挽肉の味噌炒め ¥4,680
醤燒茄子　Braised eggplants and minced pork with Miso sauce

🌶 83. なすと豚肉の辛子炒め ¥4,680
漁香茄子　Sauteed eggplants and pork with red chili pepper

84. 豚肉と春雨入り五目野菜の炒め ¥5,060
時炒和菜　Sauteed vegetables and pork with bean thread noodles

85. 椎茸と青梗菜の塩炒め ¥4,680
冬茹小唐菜　Sauteed shiitake mushrooms and Chinese green vegetables with salt sauce

86. 青梗菜のニンニク香り炒め ¥4,680
蒜香小唐菜　Sauteed Chinese green vegetables with garlic sauce

87. 豚肉と春雨入り五目野菜の炒め　卵帽子載せ ¥5,060
炒菜載帽子　Sauteed vegetables, pork and bean thread noodles topped with egg

【🌶は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

豆 腐 Tofu Dishes

小盆 small 3-4名

88. 海老と豆腐の塩味煮込み ¥5,692
虾仁豆腐　Salt-braised tofu and shrimps

89. 蟹肉と豆腐の醤油煮込み ¥5,692
蟹肉豆腐　Soy sauce-braised tofu and crab meat

90. 豆腐と五目の醤油煮込み ¥5,692
八珍豆腐　Soy sauce-braised tofu and an assortment of meats, vegetables and seafood

🌶🌶🌶 91. 麻婆豆腐 ¥5,186
麻婆豆腐　Braised tofu with minced meat, Sichuan style

92. 海老の卵入り豆腐煮込み ¥5,692
虾子豆腐　Salt-braised tofu and shrimps egg

【🌶は辛さの度合を示しております、辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】

The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

おこげ Crispy Fried Rice

小盆 small 3-4名

93. 醤油風味の五目あんかけおこげ ¥5,692
什錦鍋巴　Crispy fried rice with starchy soy sauce, mixed vegetables, meat and seafood

94. 海老のあんかけおこげ ¥5,313
春雷驚龍　Crispy fried rice and shrimps

95. 海老、帆立、ケンサキイカ入り 塩味のおこげ ¥5,945
海鮮鍋巴　Salted crispy fried rice with shrimps, scallops and squid

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

スープ Soup

1客 1cup

96. 鮑とホワイトアスパラガスのスープ ¥3,542
鮑魚露筍湯　Abalone and white asparagus soup

97. 五目酸味スープ ¥1,897
酸辣湯　Spicy hot and sour soup

98. 青菜と筍入り玉子スープ ¥1,644
菜心蛋花湯　Egg soup with green vegetables and bamboo shoots

99. 五目スープ ¥2,783
上雑碎湯　Chop-suey soup (assorted meats, vegetables and seafood)

100. コーンスープ ¥1,644
真珠米湯　Creamy corn soup

【 🌶 は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

御 飯 Rice Dishes

1客 lea

101. 五目チャーハン ¥3,036
什錦炒飯　Fried rice with pork, vegetables and seafood

102. 和牛入りチャーハン ¥3,289
牛肉炒飯　Fried rice with Japanease beef

103. 海老チャーハン ¥3,162
蝦仁炒飯　Fried rice with shrimps

104. 豚肉と高菜入りチャーハン ¥3,036
咸菜肉絲炒飯　Fried rice with mustard green vegetables and pork

105. 高菜入りおかゆ ¥2,024
咸菜粥　Chinese porridge with mustard green vegetables

106. ふかひれあんかけのおかゆ ¥5,060
魚翅粥　Chinese porridge with shark fin starchy sauce

107. 五目あんかけ御飯 ¥3,162
什錦蓋飯　Rice with an assortment of meats, vegetable, seafood and starchy sauce

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

麺 Noodles

1客 lea

108. パーコーメン（星ヶ岡スタイル） ¥3,542
排骨湯麺　Noodle soup with boneless spare rib cutlet (Star Hill - style)

109. 海老入りつゆそば（塩味） ¥3,162
蝦仁湯麺　Noodle soup with shrimps (salt based)

110. 青菜と椎茸入りつゆそば（醤油味） ¥2,656
冬菇菜心湯麺　Noodle soup with shiitake mushroms and seasonal green vegetables (soy sauce based)

111. 野菜入りつゆそば（醤油味の五目野菜だけのつゆそば） ¥2,656
素什錦湯麺　Noodle soup with mixed vegetables (soy sauce based)

112. 五目のつゆそば ¥3,162
什錦湯麺　Noodle soup with an assortment of meats, vegetables and seafood

113. ザージャー麺（つゆ無し挽肉甘味噌添え） ¥3,036
炸醤麺　Noodles with minced meat and sweet miso

🌶🌶 114. タンタン麺 ¥3,036
坦々麺　Spicy Sichuan sesame noodles

115. 鶏と青菜入りつゆそば（塩味） ¥3,036
鶏絲湯麺　Noodle soup with chicken and green vegetable (salt based)

116. 白髪葱入りつゆそば ¥2,656
葱絲湯麺　Noodle soup with white leek

117. 五目あんかけ焼きそば ¥3,162
什錦炒麺　Fried noodles with an assortment of meats, vegetables, seafood and starchy sauce

118. 上海風焼きそば（細切り野菜入り醤油味焼きそば） ¥3,036
上海炒麺　Fried noodles with julienned vegetables, Shanghai style

【🌶は辛さの度合を示しております。辛さの調節もいたしますので、お申し付けください。】
The number of 🌶 indicates the degree of spiciness. Kindly inform us if you wish to adjust the spice level as you prefer.

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

点 心 Dim-Sum

119. 焼き餃子（二個） ¥1,265
煎餃　Fried pork dumplings (2 pieces)

120. 蒸し餃子（二個） ¥1,265
蒸餃　Steamed pork dumplings (2 pieces)

121. ふかひれ餃子（二個） ¥1,265
魚翅餃　Steamed shark fin and pork dumplings (2 pieces)

122. 海老餃子（二個） ¥1,265
水晶蝦餃　Steamed shrimp dumplings (2 pieces)

123. 肉饅頭（一個） ¥885
肉包　Steamed meat bun (1 piece)

124. 春巻き（二本） ¥1,265
酥炸春捲　Fried spring rolls (2 pieces)

125. シュウマイ（二個） ¥1,265
焼売　Steamed pork dumplings (2 pieces)

126. はなまき（中華風蒸しパン 一個） ¥379
花捲　Chinese steamed buns (1 piece)

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.

デザート Dessert

127. 杏仁豆腐 ¥885
杏仁豆腐　Chilled almond jelly

128. タピオカ入りココナッツミルク ¥885
西米露　Coconut milk with tapioca

129. マンゴープリン ¥1,518
芒香布甸　Mango pudding

130. 黒ゴマあん入り胡麻団子（二個） ¥759
芝麻球　Fried sesame balls with red bean paste (2 pieces)

131. 餡入り バナナのメレンゲ揚げ（二個） ¥759
高麗香蕉　Meringue-fried bananas stuffed with red bean paste (2 pieces)

132. タピオカ入りマンゴーネクター（ヨンジーガムロ） ¥1,391
楊枝甘露　Mango nectar with tapioca

133. ライチシャーベット ¥885
荔枝氷糕　Lychee sherbet

※食物アレルギーのある方は、予めスタッフにお知らせください
※食材の入荷状況により、メニューが変更になる場合がございます
※表示料金にはサービス料15%・消費税10%が含まれております

*Please inform our staff if you have any food allergies.
*Menu items may change according to ingredient availability.
*The prices include 15% service charge and 10% consumption tax.